

# Declaration of Performance No. 20-8206-360-0004

Declaration of performance according to the Construction Products Regulation EU No. 305/2011

1. Unique identification code of the product type	Model (s): DB2368IAS Brand (s): Aritech
2. Intended use/es	Fire detection and fire alarm systems EN 54-3: Fire alarm devices. Sounders. Fire detection and fire alarm systems EN 54-17: Short-circuit isolators
3. Manufacturer	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4. Authorized representative	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System or System/s of AVCP	System 1
6a. Harmonised standard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
Notified body/ies	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notified Body under registration number 2831)
6b. European Assessment Document European Technical Assessment Technical Assessment Body Notified body/ies	Not Applicable
7. Declared performance/s	

## EN 54-3: Fire detection and fire alarm systems


Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance under fire condition	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Operational reliability	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Corrosion resistance	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Shock and vibration resistance	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durability of operational reliability, Resistance to ingress	Pass	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Fire detection and fire alarm systems

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification
Performance under fire conditions	Pass	EN 54-17:2005
Operational reliability	Pass	EN 54-17:2005
Durability of operational reliability, temperature resistance	Pass	EN 54-17:2005
Durability of operational reliability, vibration resistance	Pass	EN 54-17:2005
Durability of operational reliability, humidity resistance	Pass	EN 54-17:2005
Durability of operational reliability, corrosion resistance	Pass	EN 54-17:2005
Durability of operational reliability, electrical stability	Pass	EN 54-17:2005

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Documentation

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain At: Esplugues de Llobregat	 On: September 30, 2021
---	---

Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information

Identification of the Certification Body
Manufacturer Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Regulation (UE) n.º 305/2011 CPR Supplementary CE marking Information: 19
Declaration of Performance (DoP) Number: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Unique identification of product type See the product label for the product documentation part number and revision.
Intended use See DoP point 2
Essential characteristics See DoP point 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. All rights reserved

# Declaración de prestaciones nº 20-8206-360-0004

Declaración de prestaciones de acuerdo con la Directiva de Productos de Construcción de la UE nº 305/2011

1.	Código de identificación única del producto tipo	Modelo (s): DB2368IAS Marca (s): Aritech
2.	Usos previstos	Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-3: Dispositivos de alarma de incendios. Dispositivos acústicos Sistemas de detección y alarma de incendios EN 54-17: Aisladores de cortocircuito
3.	Fabricante	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP)	Sistema 1
6a.	Norma armonizada	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Organismo/s Notificado/s	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo Notificado con número 2831)
6b.	Documento de evaluación europeo Evaluación técnica europea Organismo de evaluación técnica Organismos notificados	No Aplicable
7.	Prestaciones declaradas	

## EN 54-3: Sistemas de detección y alarma de incendios

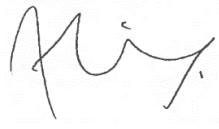
Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento bajo condiciones de incendio	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilidad en el funcionamiento	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia a la humedad	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia a la corrosión	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia a la vibración e impacto	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia a la estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidad de la fiabilidad en el funcionamiento, Resistencia al acceso	Apto	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Sistemas de detección y alarma de incendios

Características esenciales	Prestaciones	Especificación técnica armonizada
Comportamiento en condiciones de incendio	Apto	EN 54-17:2005
Fiabilidad funcional	Apto	EN 54-17:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional: resistencia a la temperatura	Apto	EN 54-17:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional: resistencia a la vibración	Apto	EN 54-17:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional: resistencia a la humedad	Apto	EN 54-17:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional: resistencia a la corrosión	Apto	EN 54-17:2005
Durabilidad de la fiabilidad funcional: estabilidad eléctrica	Apto	EN 54-17:2005

8. Documentación técnica adecuada o documentación técnica específica

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado

Firmado por y en nombre del fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
En: Esplugues de Llobregat	A: septiembre 30, 2021

<b>Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción</b>

Identificación del organismo de certificación
Fabricante Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Reglamento (UE) n.º 305/2011, información de marca CE adicional de la Directiva de Productos de Construcción: 19
Número de Declaración de prestaciones: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Identificación única del tipo de producto consulte la etiqueta del producto para ver el número de referencia y la revisión de la documentación del producto
Usos previstos consulte el punto 2 de la Declaración de prestaciones
Características básicas consulte el punto 7 de la Declaración de prestaciones

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Todos los derechos reservados

# sz. Teljesítménynyilatkozat 20-8206-360-0004

Az EU építési termékekre vonatkozó 305/2011 sz. rendelete szerinti teljesítménynyilatkozat

1.	A terméktípus egyedi azonosító kódja	Modell (ek): DB2368IAS Márka (Márkák): Aritech
2.	Rendeltetés(ek)	Tűzjelző berendezések EN 54-3: Tűzjelző eszközök - Hangjelzők Tűzjelző berendezések EN 54-17: Rövidzárszakaszolók
3.	Gyártó	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Meghatalmazott képviselő	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	A teljesítmény állandóságának értékelésére és	1. rendszer
6a.	Harmonizált szabvány(ok)	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Értesített szervezet(ek)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Bejelentett szervezet 2831)
6b.	Európai értékelési dokumentum Európai műszaki értékelés Műszaki értékelő szervezet Értesített szervezet(ek)	Nem alkalmazható
7.	A nyilatkozat szerinti teljesítmények	

## EN 54-3: Tűzjelző berendezések

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Működőképesség tűz esetén	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Hőmérséklettel szembeni ellenálló képesség	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Nedvességgel szembeni ellenálló képesség	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Korrózióval szembeni ellenálló képesség	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Ütéssel és rezgéssel szembeni ellenálló képesség	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Működés megbízhatóságának tartóssága, Külső behatással szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

## EN 54-17: Tűzjelző berendezések

Fő jellemzők	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Teljesítmény tűz esetén	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatósága	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága, hőmérséklettel szembeni ellenálló képesség	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága; rezgéssel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága; nedvességgel szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága; korrózióval szembeni ellenállóképesség	Megfelelt	EN 54-17:2005
Működés megbízhatóságának tartóssága; elektromos stabilitás	Megfelelt	EN 54-17:2005

8. Vonatkozó műszaki dokumentáció és/vagy Specifikus műszaki dokumentáció

A fent meghatározott termék teljesítménye megfelel a nyilatkozat szerinti teljesítmény(ek)nek. E teljesítménynyilatkozat kiadása az EU 305/2011 sz. rendeletével összhangban történt, a kiadásért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős

A gyártó nevében és részéről aláíró személy: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain Hely: Esplugues de Llobregat	 Dátum: szeptember 30, 2021
---	--

**Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok**



Tanúsító hatóság azonosítója

Gyártó

Texecom Ltd.  
Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire  
BB4 4PW, UNITED KINGDOM

Az EU építési termékekről szóló 305/2011 sz. rendelete szerinti, CE jelölésre vonatkozó kiegészítő adatok: 19

Teljesítménynyilatkozat száma: 20-8206-360-0004

EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

EN 54-17:2005

Terméktípus egyedi azonosítója A termékdokumentáció számát és módosítási számát megtalálja a termékcímken.

Rendeltetés Lásd a teljesítménynyilatkozat 2. pontját.

Fő jellemzők Lásd a teljesítménynyilatkozat 7. pontját.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumenti eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat' tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Minden jog fenntartva

# DECLARAȚIA DE PERFORMANȚĂ No 20-8206-360-0004

Declarație de performanță în conformitate cu Regulamentul privind produsele pentru construcții EU No. 305/2011

1.	Cod unic de identificare a tipului de produs	Model (e): DB2368IAS Marca (Mărci): Aritech
2.	Scopul utilizării	Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu. EN 54-3: Dispozitive de alarmă de incendiu - Dispozitive acustice Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu. EN 54-17: Izolatori de scurtcircuit
3.	Producătorului	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Reprezentant autorizat	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemul sau sistemele pentru evaluarea și verificarea fiabilității funcționării	Sistemul 1
6a.	Standardul armonizat	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Organismul (ele) notificat (e)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organism notificat sub numărul de înregistrare 2831)
6b.	Document de evaluare european Evaluarea tehnică europeană Organism de evaluare tehnică Organism (e) notificat (e)	Nu se aplică
7.	Puterea declarată	

## EN 54-3: Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu.


Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la coroziune	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența la șocuri și oscilații	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilitatea fiabilității funcționării, Rezistența împotriva infiltrației	Ansolvit	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Sisteme de detectare și de alarmare la incendiu.

Caracteristicile efective	Puterea	Specificația tehnică armonizată
Performanța în caz de incendiu	Ansolvit	EN 54-17:2005
Fiabilitatea funcționării	Ansolvit	EN 54-17:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării, rezistența la temperatură	Ansolvit	EN 54-17:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării; rezistența la oscilații	Ansolvit	EN 54-17:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării; rezistența la umiditatea aerului	Ansolvit	EN 54-17:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării; rezistența la coroziune	Ansolvit	EN 54-17:2005
Durabilitatea fiabilității funcționării; stabilitatea electrică	Ansolvit	EN 54-17:2005

8. Documentația tehnică adecvată și / sau documentația tehnică specifică

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este emisă, în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a producătorului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
La: Esplugues de Llobregat	În: septembrie 30, 2021

Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații

Identificarea organismului de certificare
Producătorului Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Regulament (UE) n.º 305/2011 CPR Marcaj CE suplimentar Informații: 19
Numărul declarației de performanță : 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Identificarea unică a tipului de produs Consultați eticheta produsului pentru numărul și revizuirea documentației produsului.
Destinația utilizării a se vedea punctul 2 al DoP.
Caracteristici esențiale a se vedea punctul 7 al DoP.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kivánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Toate drepturile rezervate

# Deklaracja właściwości użytkowych nr 20-8206-360-0004

Deklaracja właściwości użytkowych Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation)

1.	Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu	Model (y): DB2368IAS Marka (marki): Aritech
2.	Przeznaczenie	Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-3: Pożarowe urządzenia alarmowe - Sygnalizatory akustyczne Systemy sygnalizacji pożarowej EN 54-17: Izolatory zwarć
3.	Producent	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Upoważniony przedstawiciel	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych	System 1
6a.	Zharmonizowany standard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Jednostka/i notyfikowana/e	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Jednostka notyfikowana pod numerem rejestracyjnym 2831)
6b.	Europejski dokument oceny Europejska ocena techniczna Jednostki ds. oceny technicznej Jednostki notyfikowane	Nie dotyczy
7.	deklarowane świadczenia	

## EN 54-3: Systemy sygnalizacji pożarowej


Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w warunkach pożaru	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na korozję	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Odporność na udary i wibracje	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trwałość niezawodności działania, Stopień ochrony	Pozytywny	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Systemy sygnalizacji pożarowej

Niezbędne funkcje	Wydajność	Zharmonizowana specyfikacja techniczna
Skuteczność w warunkach pożarowych	Pozytywny	EN 54-17:2005
Niezawodność eksploatacyjna	Pozytywny	EN 54-17:2005
Trwałość niezawodności działania, Odporność na działanie ciepła	Pozytywny	EN 54-17:2005
Trwałość niezawodności działania, odporność na wibracje	Pozytywny	EN 54-17:2005
Trwałość niezawodności działania, odporność na wilgoć	Pozytywny	EN 54-17:2005
Trwałość niezawodności działania, wytrzymałość na korozję	Pozytywny	EN 54-17:2005
Trwałość niezawodności działania, stabilność elektryczna	Pozytywny	EN 54-17:2005

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna

Wydajność określonego powyżej produktu jest zgodna z zestawem deklarowanych właściwości. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych została wydana zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej

W imieniu producenta podpisał(-a): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
W: Esplugues de Llobregat	Dnia: wrzesień 30, 2021

Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR

Oznaczenie instytucji certyfikującej
Producent Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Dodatkowe informacje na temat oznaczenia CE według Rozporządzenia (UE) nr 305/2011 CPR: 19
Numer deklaracji właściwości użytkowych: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu Numer części i wersja dokumentacji produktu znajdują się na etykiecie produktu
Przeznaczenie Patrz punkt 2 deklaracji właściwości użytkowych
Zasadnicze charakterystyki Patrz punkt 7 deklaracji właściwości użytkowych.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:  <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone

# Declaração de desempenho N. 20-8206-360-0004

Declaração de desempenho de acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1.	Código de identificação único do produto-tipo	Modelo (s): DB2368IAS Marca (s): Aritech
2.	Utilização Pretendida	Sistemas de detecção e de alarme de incêndio EN 54-3: Dispositivos de alarme de incêndio — Sirenes Sistemas de detecção e de alarme de incêndio EN 54-17: Isoladores de curto-circuito
3.	Fabricante	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Representante autorizado	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemas de avaliação e verificação da constância de desempenhos (AVCD)	Sistema 1
6a.	Norma harmonizada	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Organismo (s) notificado (s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo notificado sob o número de registo 2831)
6b.	Documento de avaliação europeu Avaliação técnica europeia Organismo de Avaliação Técnica Organismo Notificado	Não aplicável
7.	Desempenho declarado	

## EN 54-3: Sistemas de detecção e de alarme de incêndio

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Comportamento sob condições de incêndio	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Confiabilidade na operação	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à umidade	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à corrosão	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibrações e impactos	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência de acesso	Passa	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

## EN 54-17: Sistemas de detecção e de alarme de incêndio

Características essenciais	Desempenho	Especificações técnicas harmonizadas
Capacidade de desempenho em caso de incêndio	Passa	EN 54-17:2005
Fiabilidade operativa	Passa	EN 54-17:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência à temperatura	Passa	EN 54-17:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a vibração	Passa	EN 54-17:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a humidade do ar	Passa	EN 54-17:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, resistência a corrosão	Passa	EN 54-17:2005
Durabilidade da fiabilidade operativa, estabilidade eléctrica	Passa	EN 54-17:2005

8. Documentação técnica adequada ou documentação técnica específica

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de benefícios declarados. Esta declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.

Assinado por e em nome do fabricante por: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Em: Esplugues de Llobregat	Data: setembro 30, 2021

Regulamento (EU) N° 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE

Identificação da entidade certificadora
Fabricante Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Regulamento (EU) N° 305/2011 CPR Informação complementar sobre a marcação CE: 19
Número de Referência da Declaração de Desempenho (DoP) : 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Identificação única do produto-tipo Ver a etiqueta do produto para a documentação do produto, número de série e revisão
Utilização prevista Ver o ponto 2 da Declaração de Desempenho (DoP)
Características essenciais ver o ponto 7 da Declaração de Desempenho (DoP)

<p>EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
--

© 2021 Carrier Fire & Security. Todos os direitos reservados

# Nr. der Leistungserklärung 20-8206-360-0004

Leistungserklärung gemäß der Bauprodukteverordnung EU Nr. 305/2011

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Muster: DB2368IAS Marke(n): Aritech
2. Verwendungszweck(e)	Brandmeldeanlagen EN 54-3: Feueralarmeinrichtungen. Akustische Signalgeber. Brandmeldeanlagen EN 54-17: Kurzschlussisolatoren
3. Hersteller	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4. Bevollmächtigter	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	System 1
6a. Harmonisierte Norm	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
Notifizierte Stelle(n)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifizierte Stelle unter der Registrierungsnummer 2831)
6b. Europäisches Bewertungsdokument Europäische Technische Bewertung Technische Bewertungsstelle Notifizierte Stelle(n)	Nicht relevant
7. Erklärte Leistung(en)	

## EN 54-3: Brandmeldeanlagen


Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Leistung im Brandfall	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Stöße und Schwingungen	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Eindringen	Erfüllt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Brandmeldeanlagen

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikationen
Leistung im Brandfall	Erfüllt	EN 54-17:2005
Betriebszuverlässigkeit	Erfüllt	EN 54-17:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Temperaturbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-17:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Beständigkeit gegen Schwingungen	Erfüllt	EN 54-17:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Feuchtigkeitsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-17:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, Korrosionsbeständigkeit	Erfüllt	EN 54-17:2005
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit, elektrische Stabilität	Erfüllt	EN 54-17:2005

8. Angemessene Technische Dokumentation und/oder Spezifische Technische Dokumentation

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain Ort: Esplugues de Llobregat	
	Datum: September 30, 2021

Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung

Kennnummer der Zertifizierungsstelle
Hersteller Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauprodukteverordnung), Ergänzende Informationen zur CE-Kennzeichnung: 19
Nummer der Leistungserklärung (DoP): 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Eindeutige Kennung des Produkttyps, die Teilenummer der Produktdokumentation und Revision befindet sich auf dem Produktetikett.
Verwendungszweck, siehe Nummer 2 der Leistungserklärung.
Wesentliche Merkmale, siehe Nummer 7 der Leistungserklärung.

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kivánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat' tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:  <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
---

© 2021 Carrier Fire & Security. Alle Rechte vorbehalten

# Prohlášení o vlastnostech č. 20-8206-360-0004

Prohlášení o vlastnostech v souladu s nařízením EU č. 305/2011 týkajícím se stavebních výrobků

1.	Jedinečný identifikační kód typu výrobku	Model/modely: DB2368IAS Značka/značky: Aritech
2.	Zamýšlené/zamýšlená použití	Elektrická požární signalizace EN 54-3: Požární poplachová zařízení. Sirény. Elektrická požární signalizace EN 54-17: Zkratové izolátory
3.	Výrobce	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Zplnomocněný zástupce	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systém/systémy POSV	Systém 1
6a.	Harmonizovaná norma	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Oznámený subjekt / oznámené subjekty	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Registrační číslo oznámeného subjektu 2831)
6b.	Evropský dokument pro posuzování Evropské technické posouzení Subjekt pro technické posuzování Oznámený subjekt / oznámené subjekty	Nelze určit
7.	Deklarovaná vlastnost / deklarovane vlastnosti	

## EN 54-3: Elektrická požární signalizace

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Vlastnosti za požárních podmínek	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti nárazům a vibracím	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stálost	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vniknutí cizích těles	Splňuje	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Elektrická požární signalizace

Základní vlastnosti	Splnění	Harmonizovaná technická specifikace
Vlastnosti za požárních podmínek	Splňuje	EN 54-17:2005
Provozní spolehlivost	Splňuje	EN 54-17:2005
Stálost provozní spolehlivosti, teplotní odolnost	Splňuje	EN 54-17:2005
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vibracím	Splňuje	EN 54-17:2005
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti vlhkosti	Splňuje	EN 54-17:2005
Stálost provozní spolehlivosti, odolnost proti korozi	Splňuje	EN 54-17:2005
Stálost provozní spolehlivosti, elektrická stálost	Splňuje	EN 54-17:2005

8. Příslušná technická dokumentace a/nebo specifická technická dokumentace

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
V: Esplugues de Llobregat	dne: Zář 30, 2021

Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR	
	
Identifikace certifikačního orgánu	
Výrobce Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM	
Doplňující informace o značení CE podle nařízení EU č. 305/2011 CPR: 19	
Číslo prohlášení o vlastnostech: 20-8206-360-0004	
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006	
EN 54-17:2005	
Jedinečná identifikace typu výrobku: Viz štítek výrobku s číslem části dokumentace výrobku a revize.	
Zamýšlené použití: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 2	
Základní vlastnosti: Viz Prohlášení o vlastnostech, bod 7	

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Všechna práva vyhrazena.

# Vyhlásenie o parametroch č. 20-8206-360-0004

Vyhlásenie o parametroch podľa nariadenia EÚ č. 305/2011 o stavebných výrobkoch

1.	Jedinečný identifikačný kód typu produktu	Model/-y: DB2368IAS Značka/-y: Aritech
2.	Zamýšľané použitie/použitia	Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-3: Zariadenia akustickej poplachovej signalizácie požiaru Elektrická požiarňa signalizácia EN 54-17: Krátke izolačné okruhy
3.	Výrobca	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Splnomocnený zástupca:	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Systém/-y posudzovania a overovania nemennosti parametrov	Systém 1
6a.	Harmonizovaná norma	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Notifikovaný/-é subjekt/-y:	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifikovaný subjekt pod registračným číslom 2831)
6b.	Európsky hodnotiaci dokument Európske technické posúdenie Orgán technického posudzovania Notifikovaný/-é subjekt/-y:	Nevzťahuje sa
7.	Deklarované parametre	

## EN 54-3: Elektrická požiarňa signalizácia


Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Vlastnosti pri podmienkach požiaru	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti korózii	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti vibráciám a nárazu	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; elektrická stabilita	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť voči vniknutiu	Splnené	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Elektrická požiarňa signalizácia

Podstatné vlastnosti	Parametre	Harmonizované technické špecifikácie
Vlastnosti pri podmienkach požiaru	Splnené	EN 54-17:2005
Prevádzková spoľahlivosť	Splnené	EN 54-17:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; tepelná odolnosť	Splnené	EN 54-17:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti vibráciám	Splnené	EN 54-17:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti vlhkosti	Splnené	EN 54-17:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; odolnosť proti korózii	Splnené	EN 54-17:2005
Trvanie prevádzkovej spoľahlivosti; elektrická stabilita	Splnené	EN 54-17:2005

8. Vhodná technická dokumentácia a/alebo špecifická technická dokumentácia

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovaných parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísal/-a za a v mene výrobcu: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
V: Esplugues de Llobregat	dňa: September 30, 2021

Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011

Identifikácia certifikačného orgánu
Výrobca Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Dodatočné informácie CPR k označeniu CE podľa nariadenia (EÚ) č. 305/2011: 19
Číslo vyhlásenia o parametroch (VoP): 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Jedinečná identifikácia typu produktu Číslo dielu a revíziu dokumentácie produktu nájdete na štítku produktu.
Zamýšľané použitie Pozrite si VoP, bod 2
Podstatné vlastnosti Pozrite si VoP, bod 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Všetky práva vyhradené

# Ydeevnedeklaration Nr. 20-8206-360-0004

Ydeevnedeklaration i henhold til Byggevareforordningen EU nr. 305/2011

1.	Produkttypens unikke identifikationskode	Model(ler): DB2368IAS Mærke(r): Aritech
2.	Tilslået brug	Branddetektering og brandalarmer EN 54-3: Brandalarmerenheder. Lydgivere. Branddetektering og brandalarmer EN 54-17: Kortslutningsisolatorer
3.	Producent	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Bemyndigede repræsentant	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	AVCP-system/systemer	System 1
6a.	Harmoniseret standard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Notificeret organ/organer	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notificeret organ med registreringsnummer 2831)
6b.	Europæisk vurderingsdokument Europæisk teknisk vurdering Teknisk vurderingsorgan Notificeret organ/organer	Ikke relevant
7.	Deklareret ydeevne	

## EN 54-3: Branddetektering og brandalarmer

Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Ydeevne under brandforhold	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, temperaturobestandighed	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, fugtmodstand	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, korrosionsmodstand	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, stød- og vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftsikkerhed, elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Holdbarhed af driftspåidelighed, modstand over for indtrængen	Godkendt	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

## EN 54-17: Branddetektering og brandalarmer


Væsentlige egenskaber	Ydeevne	Harmoniseret teknisk specifikation
Ydeevne under brandforhold	Godkendt	EN 54-17:2005
Driftsikkerhed	Godkendt	EN 54-17:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, temperaturobestandighed	Godkendt	EN 54-17:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, vibrationsmodstand	Godkendt	EN 54-17:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, fugtmodstand	Godkendt	EN 54-17:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, korrosionsmodstand	Godkendt	EN 54-17:2005
Holdbarhed af driftsikkerhed, elektrisk stabilitet	Godkendt	EN 54-17:2005

8. Relevant teknisk dokumentation og/eller specifik teknisk dokumentation

Det ovenfor anførte produkts ydeevne er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udstedt i henhold til forordning (EU) nr. 305/2011 på den anførte producents eneansvar.


Underskrevet for producenten og på dennes vegne af:

José M. Méndez Seguí, Technology Manager  
Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat  
08950, Barcelona, Spain



Ved: Esplugues de Llobregat

Den: September 30, 2021

Byggevareforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation

Identifikation af certificeringsorganet
Producent Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Byggevareforordning (EU) nr. 305/2011 CPR Supplerende CE-mærkningsinformation: 19
Ydeevnedeklarationens (DoP) nummer: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Produkttypens unikke identifikation. Se produktokumentationens varenummer og revision på produktmærkaten.
Tilsigtet anvendelse Se DoP-punkt 2
Væsentlige egenskaber Se DoP-punkt 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získajte tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Alle rettigheder forbeholdes

# N° de déclaration des performances 20-8206-360-0004

Déclaration des performances dépendant du règlement 305/2011 de l'Union européenne sur les produits de construction

1. Code d'identification unique du produit type	Modèle(s): DB2368IAS Marque(s): Aritech
2. Usage(s) prévu(s)	Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-3: Dispositifs d'alarme incendie. Sirènes. Systèmes de détection et d'alarme incendie EN 54-17: Isolateurs de court-circuit
3. Fabricant	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4. Représentant autorisé	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Système ou systèmes d'AVCP	Système 1
6a. Norme harmonisée	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
Organisme(s) notifié(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organisme notifié avec numéro d'enregistrement 2831)
6b. Documents d'évaluation européens Évaluation technique européenne Organisme d'évaluation technique Organisme(s) notifié(s)	Non applicable
7. Performance(s) déclarée(s)	

## EN 54-3: Systèmes de détection et d'alarme incendie


Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances en conditions d'incendie	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la température	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux chocs et vibrations	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux infiltrations	Conforme	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Systèmes de détection et d'alarme incendie

Caractéristiques essentielles	Performances	Spécifications techniques harmonisées
Performances en conditions d'incendie	Conforme	EN 54-17:2005
Fiabilité de fonctionnement	Conforme	EN 54-17:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la température	Conforme	EN 54-17:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance aux vibrations	Conforme	EN 54-17:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à l'humidité	Conforme	EN 54-17:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, résistance à la corrosion	Conforme	EN 54-17:2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement, stabilité électrique	Conforme	EN 54-17:2005

8. Documentation technique appropriée et/ou documentation technique spécifique

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à l'ensemble de performances déclarées. La présente déclaration des performances est établie, conformément au règlement 305/2011 de l'UE, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par : José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
À: Esplugues de Llobregat	Le: Septembre 30, 2021

Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR

Identification de l'organisme de certification
Fabricant Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Informations supplémentaires sur le marque CE - Règlement (UE) n° 305/2011 CPR: 19
Numéro de déclaration des performances (DdP): 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Identification unique du type de produit. Consultez l'étiquette du produit pour connaître les numéros de pièce et les versions de révision.
Usage prévu, voir DdP point 2
Caractéristiques essentielles, voir DdP point 7

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: legūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat' tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Tous droits réservés

# Numero Dichiarazione di prestazione 20-8206-360-0004

Dichiarazione di prestazione secondo il Regolamento sui prodotti da costruzione UE N. 305/2011

1.	Codice di identificazione unico del prodotto	Modello/i: DB2368IAS Marchio/i: Aritech
2.	Uso/i previsto/i	Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-3: Dispositivi di allarme incendio. Dispositivi sonori. Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio EN 54-17: Isolatori di cortocircuito
3.	Fabbricante	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Rappresentante autorizzato	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistema o sistemi di AVCP	Sistema 1
6a.	Norma armonizzata	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Organismi notificati	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Organismo notificato sotto numero di registrazione 2831)
6b.	Documento di valutazione europeo Valutazione Tecnica Europea Organismo di valutazione tecnica Organismi notificati	Non applicabile
7.	Prestazioni dichiarate	

## EN 54-3: Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio


Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni in condizione di incendio	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza agli urti e alle vibrazioni	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza all'ingresso	Passato	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Sistemi di rivelazione e di segnalazione d'incendio

Caratteristiche essenziali	Prestazioni	Specifica tecnica armonizzata
Prestazioni in condizioni di incendio	Passato	EN 54-17:2005
Affidabilità operativa	Passato	EN 54-17:2005
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza alla temperatura	Passato	EN 54-17:2005
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza alle vibrazioni	Passato	EN 54-17:2005
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza all'umidità	Passato	EN 54-17:2005
Durata dell'affidabilità operativa, resistenza alla corrosione	Passato	EN 54-17:2005
Durata dell'affidabilità operativa, stabilità elettrica	Passato	EN 54-17:2005

8. Documentazione tecnica adeguata e/o documentazione tecnica specifica

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi all'insieme delle prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, ai sensi del Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la sola responsabilità del produttore sopra identificato.

Firmato per e per conto del fabbricante da: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Luogo: Esplugues de Llobregat	Data: Settembre 30, 2021

Regolamento (UE) n.º 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE

Identificazione dell'ente di certificazione
Fabbricante Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Regolamento (UE) n.º 305/2011 RDC Informazioni supplementari sulla marcatura CE: 19
Numero Dichiarazione di prestazione: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Identificazione unica del tipo di prodotto Vedere l'etichetta del prodotto per il codice documento della documentazione del prodotto e la revisione.
Vedere il punto 2 della Dichiarazione di prestazione
Caratteristiche essenziali Vedere il punto 7 della Dichiarazione di prestazione

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Tutti i diritti sono riservati.

# Eksploatacinių savybių deklaracija nr. 20-8206-360-0004

Eksploatacinių savybių deklaracija, parengta pagal Statybos produktų reglamentą ES nr. 305/2011

1.	Unikalus produkto tipo identifikavimo kodas	Modelis (-iai): DB2368IAS Prekės ženklas (-ai): Aritech
2.	Numatytoji paskirtis (-ys)	Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-3: Priešgaisrinės signalizacijos prietaisai. Signalizatoriai. Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos EN 54-17: Trumpojo jungimo izoliatoriai
3.	Gamintojas	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Ilgaliotasis atstovas	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os)	1 sistema
6a.	Darnusis standartas	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Notifikuotosios įstaigos registracijos numeris 2831)
6b.	Europos vertinimo dokumentas Europos techninis vertinimas Techninio vertinimo įstaiga Notifikuotoji (-osios) įstaiga (-os)	Netaikytina
7.	Deklaruojama (-os) eksploatacinė (-ės) savybė (-ės)	

## EN 54-3: Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas korozijai	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas smūgiams ir vibracijai	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas prasiskverbimui	Atitinka	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Gaisro aptikimo ir signalizavimo sistemos

Esminės charakteristikos	Eksploatacinės savybės	Darnioji techninė specifikacija
Eksploatacinės savybės gaisro sąlygomis	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninis patikimumas	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas temperatūrai	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas vibracijai	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas drėgmei	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: atsparumas korozijai	Atitinka	EN 54-17:2005
Techninio patikimumo ilgaamžiškumas: elektrinis stabilumas	Atitinka	EN 54-17:2005

8. Atitinkami techniniai dokumentai ir (arba) specifiniai techniniai dokumentai

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojo ir jo vardu): José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Vieta: Esplugues de Llobregat	Išdavimo data: Rugsėjis 30, 2021

Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą

Sertifikavimo įstaigos identifikacija
Gamintojas Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Reglamento (ES) nr. 305/2011 CPR papildoma informacija apie CE ženklą: 19
Eksploatacinių savybių deklaracijos (DoP) numeris: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Unikalus produkto tipo identifikatorius. Produkto dokumento numerį ir redakciją žr. produkto etiketėje.
Numatytoji paskirtis. Žr. DoP 2 punktą
Esminės charakteristikos. Žr. DoP 7 punktą

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:  <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p>
<a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Visos teisės saugomos

# Nummer van de prestatieverklaring 20-8206-360-0004

Prestatieverklaring conform de EU-Verordening Bouwproducten nr. 305/2011

1. Unieke identificatiecode voor het producttype:	Model(len): DB2368IAS Merk(en): Aritech
2. Beoogd gebruik	Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-3: Brandalarmmelders. Signaalgevers. Branddetectie- en alarmsystemen EN 54-17: Kortsluitingsisolatoren
3. Fabrikant	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4. Erkend vertegenwoordiger	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5. Systeem of systemen van de AVCP	Systeem 1
6a. Geharmoniseerde standaard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
Geïnformeerde instantie(s)	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Geïnformeerde instantie onder registratienummer 2831)
6b. Europees evaluatiedocument Europese technische evaluatie Technische beoordelingsinstantie Geïnformeerde instantie(s)	Niet van toepassing
7. Aangegeven prestatie(s)	

## EN 54-3: Branddetectie- en alarmsystemen


Hoofdkenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties tijdens brand	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, roestbestendigheid	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, shock- en trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, bestendigheid tegen binnendringende vloeistoffen	Voldoet	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Branddetectie- en alarmsystemen

Hoofdkenmerken	Prestaties	Geharmoniseerde technische specificatie
Prestaties tijdens brand	Voldoet	EN 54-17:2005
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	EN 54-17:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, temperatuurweerstand	Voldoet	EN 54-17:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, trillingsweerstand	Voldoet	EN 54-17:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, vochtbestendigheid	Voldoet	EN 54-17:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, roestbestendigheid	Voldoet	EN 54-17:2005
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid, elektrische stabiliteit	Voldoet	EN 54-17:2005

8. Geschikte technische documentatie en/of specifieke technische documentatie

De prestaties van het hierboven genoemde product zijn in overeenstemming met de set aangegeven prestaties. De prestatieverklaring is uitgegeven in overeenstemming met regeling (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven genoemde fabrikant.

Getekend voor en namens de fabrikant door: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
Op: Esplugues de Llobregat	Aan: September 30, 2021

Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk

Identificatie van de certificatie-instelling
Fabrikant Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Regeling (EU) nr. 305/2011 Aanvullende informatie over het CE-merk: 19
Nummer van de prestatieverklaring (DoP): 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Unieke identificatie van producttype Zie het productlabel voor de productdocumentatie, onderdeelnummer en revisie.
Bedoeld gebruik zie DoP punt 2
Essentiële kenmerken zie DoP punt 7

<p>EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiate siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalte das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získat tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:</p> <p style="text-align: center;"><a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a></p> <p style="text-align: center;"><a href="mailto:DoP.Requests@carrier.com">DoP.Requests@carrier.com</a></p>
---

© 2021 Carrier Fire & Security. Alle rechten voorbehouden

# Prestandadeklarationens nummer 20-8206-360-0004

Prestandadeklaration enligt byggproduktförordningen (EU) nr 305/2011

1.	Produkttypens unika identifikationskod	Modell (modeller): DB2368IAS Varumärke (varumärken): Aritech
2.	Avsedd användning	Branddetektering och brandlarmssystem EN 54-3: Brandlarmsenheter. Larmdon. Branddetektering och brandlarmssystem EN 54-17: Kortslutningsisolatorer
3.	Tillverkare	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Tillverkarens representant	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda	System 1
6a.	Harmoniserad standard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Anmält/anmälda organ	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Anmält organ med registreringsnummer 2831)
6b.	Europeiskt bedömningsdokument Europeisk teknisk bedömning Tekniskt bedömningsorgan Anmält/anmälda organ	Ej tillämpligt
7.	Angiven prestanda	

## EN 54-3: Branddetektering och brandlarmssystem


Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Prestanda vid brand	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Driftssäkerhet	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, temperaturmotstånd	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet: fuktbeständighet	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, korrosionsbeständighet	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, stöt- och vibrationsmotstånd	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, elektrisk stabilitet	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Beständig driftsäkerhet, vattenbeständighet	Godk.	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006

## EN 54-17: Branddetektering och brandlarmssystem

Viktiga kännetecken	Prestanda	Harmoniserad teknisk specifikation
Prestanda vid brand	Godk.	EN 54-17:2005
Driftssäkerhet	Godk.	EN 54-17:2005
Beständig driftsäkerhet, temperaturmotstånd	Godk.	EN 54-17:2005
Beständig driftsäkerhet, vibrationsmotstånd	Godk.	EN 54-17:2005
Beständig driftsäkerhet: fuktbeständighet	Godk.	EN 54-17:2005
Beständig driftsäkerhet, korrosionsbeständighet	Godk.	EN 54-17:2005
Beständig driftsäkerhet, elektrisk stabilitet	Godk.	EN 54-17:2005

8. Lämplig teknisk dokumentation och/eller särskild teknisk dokumentation

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknad för och på uppdrag av tillverkaren av: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
I: Esplugues de Llobregat	den: september 30, 2021

Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning

Identifiering av certifieringsorganet
Tillverkare Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
Förordning (EU) nr 305/2011 CPR tilläggsinformation om CE-märkning: 19
Prestandadeklarationens (DoP) nummer: 20-8206-360-0004
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
EN 54-17:2005
Unik identifiering av produkttyp Se produktetiketten för produktdokumentationens delnummer och version.
Avsedd användning Se punkt 2 i prestandadeklarationen
Viktiga kännetecken Se punkt 7 i prestandadeklarationen

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:
<a href="https://firesecurityproducts.com/en/home">https://firesecurityproducts.com/en/home</a>
<a href="mailto:DoP_Requests@carrier.com">DoP_Requests@carrier.com</a>

© 2021 Carrier Fire & Security. Med ensamrätt

# Izjava o lastnostih št. 20-8206-360-0004

Izjava o lastnostih v skladu z Uredbo o gradbenih proizvodih EU št. 305/2011

1.	Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda	Model(i): DB2368IAS Znamka(e): Aritech
2.	Predvidena uporaba	Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-3: Požarni alarmi. Zvočne naprave. Sistemi za odkrivanje in javljanje požara EN 54-17: Kratkostični ločilniki
3.	Proizvajalec	Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM
4.	Pooblaščen zastopnik	Carrier Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7 NL-6003 DH Weert, THE NETHERLANDS
5.	Sistemi ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti	Sistem 1
6a.	Harmonizirani standard	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006 EN 54-17:2005
	Priglašeni organ/i	BRE Global Assurance (Ireland) Limited DCU Alpha, Old Finglas Road, Glasnevin, D11 KXN4 Dublin, IRELAND (Priglašeni organ z registracijsko številko 2831)
6b.	Evropski ocenjevalni dokument Evropska tehnična ocena Organ za tehnično ocenjevanje Priglašeni organ/i	Se ne uporablja
7.	Deklarirane lastnosti	

## EN 54-3: Sistemi za odkrivanje in javljanje požara


Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Lastnosti v požarnih razmerah	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na udarce in vibracije	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na vdor snovi	Dovolilnica	EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006


## EN 54-17: Sistemi za odkrivanje in javljanje požara

Osnovne značilnosti	Lastnosti	Harmonizirana tehnična specifikacija
Lastnosti v požarnih razmerah	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Zanesljivost delovanja	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, temperaturna odpornost	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na vibracije	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na vlago	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, odpornost na korozijo	Dovolilnica	EN 54-17:2005
Obstojnost zanesljivosti delovanja, električna stabilnost	Dovolilnica	EN 54-17:2005

8. Ustrezna tehnična dokumentacija in/ali specifična tehnična dokumentacija

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Za izdajo te izjave o lastnostih je v skladu z Uredbo (EU) št. 305/2011 odgovoren izključno proizvajalec, naveden zgoraj.

Podpisal za in v imenu proizvajalca: José M. Méndez Seguí, Technology Manager Verge de Guadalupe 3, Esplugues de Llobregat 08950, Barcelona, Spain	
V: Esplugues de Llobregat	Dne: September 30, 2021

Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE	
	
Identifikacija certifikacijskega organa	
Proizvajalec Texecom Ltd. Bradwood Court, St Crispin Way, Haslingden, Lancashire BB4 4PW, UNITED KINGDOM	
Uredba (UE) št. 305/2011 CPR Dodatne informacije o oznaki CE: 19	
Številka izjave o zmogljivosti (DoP): 20-8206-360-0004	
EN 54-3:2001 + A1:2002 + A2:2006	
EN 54-17:2005	
Enotna identifikacijska št. vrste izdelka Za številko dokumentacije dela in revizijo glejte oznako izdelka.	
Predvidena uporaba Glejte DoP točka 2	
Osnovne značilnosti Glejte DoP točka 7	

EN: Get this document in your language from: / BG: Вземете този документ на български език от / CZ: Získat tento dokument ve Vašem jazyce od: / DA: Få dette dokument på dit sprog fra: / NL: Krijg dit document in uw taal van: / ET: Dokumendi eestikeelse versiooni leiata siit: / ES: Obtenga este documento en su idioma de: / FI: Hanki tämä asiakirja kielelläsi: / FR: Obtenez ce document dans votre langue de: / DE: Sie erhalten das Dokument in Ihrer Sprache von: / EL: Μπορείτε να παραλάβετε το έγγραφο στη γλώσσα σας από: / HU: A dokumentum megvásárolható a kívánt nyelven: / IT: Ottieni questo documento nella tua lingua da: / LV: Iegūstiet šo dokumentu savā valodā no: / LT: Gauti šį dokumentą jūsų kalba iš: / PL: Pobierz ten dokument w swoim języku z: / PT: Obtenha este documento no seu idioma a partir: / RO: Puteti obtine acest document in limba dumneavoastra de la: / SK: Získať tento dokument vo Vašom jazyku od: / SL: Spravi ta dokument v vašem jeziku od: / SV: Få detta dokument på ditt språk från:

<https://firesecurityproducts.com/en/home>

[DoP.Requests@carrier.com](mailto:DoP.Requests@carrier.com)

© 2021 Carrier Fire & Security. Vse pravice pridržane